
REGION DE L'EST

DEPARTEMENT DU HAUT NYONG

COMMUNE D'ATOK

SECRETARIAT GENERAL



EAST REGION

UPPER-NYONG DIVISION

ATOK COUNCIL

GENERAL SECRETARIAT

AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT
N°002/AONO/CATOK/CIPM/...../2024 DU 17/12/2024
POUR LE CONTROLE TECHNIQUE ET LA SURVEILLANCE DES TRAVAUX DE CONSTRUCTION D'UN
CENTRE COMMERCIAL ET D'UNE GARE ROUTIERE DANS LA COMMUNE D'ATOK DEPARTEMENT DU
HAUT-NYONG REGION DE L'EST.
FINANCEMENT : FEICOM /COMMUNE D'ATOK.

Le Maire de la Commune D'ATOK, Autorité Contractante, lance un appel d'offres national pour l'exécution des prestations sus-indiquées.

1. Objet de l'Appel d'Offres

Le présent Appel d'Offres a pour objet, le contrôle technique ainsi que la surveillance des travaux de construction d'un complexe commercial et d'une gare routière dans la Commune D'ATOK dans département DU HAUT-NYONG.

2. Consistance des prestations

Les prestations comprennent les missions ci-après:

- direction de l'exécution du contrat des travaux,
- contrôle de la qualité des fournitures et travaux par rapport aux études techniques,
- contrôle de la qualité par rapport aux cahiers des prescriptions techniques, surveillance des essais techniques,
- approbation des plans d'exécution et de recollement des travaux,
- assistance lors des opérations de réception et pendant la période de garantie
- Elaboration des rapports mensuels d'activité.

Les travaux qui seront réalisés sont définis dans le CCTP joint dans le présent Dossier d'Appel d'Offre.

3. Coût prévisionnel

Le coût prévisionnel de la présente prestation est de **20 500 000 (vingt millions cinq cent mille)** francs CFA TTC

4. Participation et origine :

La participation au présent Appel d'Offres est ouverte à égalité de conditions aux Bureaux d'Etudes Techniques de droit camerounais éligibles et remplissant les conditions reprises dans le règlement Particulier d'Appel d'Offres (RPAO).

5. Financement :

La Maitrise d'Œuvre technique des travaux de Construction d'un complexe commercial et d'une gare routière dans la la commune D'ATOK, objet du présent Appel d'Offres sont financées par le Budget d'Investissement du FEICOM et de la Commune D'ATOK pour le compte des exercices 2025 et suivants.

6. Délai d'exécution des prestations :

La durée des prestations est de onze (11), la mobilisation étant fonction de la durée effective des travaux.

7. Administration au nom de laquelle sera conclu le marché :

A l'issue de l'examen des offres des soumissionnaires et du choix de l'attributaire par l'autorité contractante, le marché sera conclu entre celui-ci et l'Autorité Contractante qui est le Maire de la Commune D'ATOK.

8. Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres :

Le dossier d'appel d'offres peut être obtenu aux heures ouvrables au Service Technique de la Commune D'ATOK, dès publication du présent avis sur présentation d'une quittance de versement d'une somme non remboursable de **cinquante mille (50 000) FCFA** payable à la recette municipale D'ATOK au titre des frais d'achat de dossier.

9. Cautionnement provisoire (garantie de soumission):

Les offres devront être accompagnées d'un cautionnement provisoire (garantie de soumission) pour le lot unique postulé établi selon le modèle indiqué dans le Dossier d'Appel d'Offres par un établissement bancaire agréé par le Ministre en charge des finances. Le montant de la caution pour l'unique le lot à postuler est de **Quatre cent mille (400 000) francs CFA**.

L'absence du cautionnement provisoire ou sa non-conformité au modèle joint dans le Dossier d'Appel d'Offres entraîne à l'ouverture des plis, la non-recevabilité de l'offre.

Le cautionnement provisoire sera libéré d'office au plus tard 30 jours après l'expiration de la validité des offres pour les soumissionnaires n'ayant pas été retenus. Dans le cas où le soumissionnaire est attributaire du marché, le cautionnement provisoire sera libéré après constitution du cautionnement définitif.

Les chèques bancaires même certifiés ne sont pas acceptés en lieu et place du cautionnement provisoire.

10. Consultation du dossier d'Appel d'Offres :

Le dossier peut être consulté aux heures ouvrables aux heures ouvrables au Service Technique de la Commune D'ATOK, dès publication du présent avis.

11. Présentation des offres

Les documents constituant l'offre seront répartis en trois volumes ci-après, placés sous double enveloppe dont :

- L'enveloppe A contenant les Pièces administratives (volume 1) et l'Offre technique (Volume 2)
- L'enveloppe B contenant l'Offre financière (Volume 3).

Toutes les pièces constitutives des offres (Enveloppes A et B), seront placées dans une grande enveloppe extérieure scellée portant uniquement la mention de l'Appel d'Offres en cause.

Les différentes pièces de chaque offre seront numérotées dans l'ordre du DAO et séparées par des intercalaires de couleur identique.

12. Remise des offres

Chaque offre, rédigée en français ou en anglais et en sept (07) exemplaires dont un (01) original et six (06) copies marqués comme tels, devra parvenir sous plis fermés, à la **Maire D'ATOK**, au plus tard le **15.10.1... 2025 à 12** heures, et déposée contre récépissé. Elle devra porter la mention :

D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT.

N° 002 /AONO/C-ATOK/CIPM/2024 DU 17/12/2024 POUR LE CONTROLE TECHNIQUE ET LA SURVEILLANCE DES TRAVAUX DE CONSTRUCTION DE L'HÔTEL DE VILLE D'ATOK DEPARTEMENT

DU HAUT-NYONG REGION DE L'EST.
FINANCEMENT : FEICOM /COMMUNE D'ATOK
« A N'OUVRIR QU'EN SEANCE DE DEPOUILLEMENT »

13. Recevabilité des offres

Les offres ne respectant pas le mode de séparation de l'offre financière des offres administrative et technique seront irrecevables.

- Toute offre non conforme aux prescriptions du présent Avis et du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable. Notamment l'absence de la caution de soumission établie selon le modèle proposé dans le DAO et délivrée par une banque de premier ordre agréée par le Ministère en charge des Finances, valable pendant **trente (30) jours** au delà du délai de validité des offres.
- Sous peine de rejet, les pièces administratives requises devront être impérativement produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur, conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres.
- Elles devront obligatoirement dater de moins de trois (03) mois à la date initiale de remise des offres.

14. Ouverture des offres

- L'ouverture des offres se fera en deux temps. L'ouverture des offres administrative et technique aura lieu le 15/01/25 2025 à 13 heures par la Commission Communale Interne de Passation des Marchés de la Commune.
- Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une seule personne dûment mandatée de leur choix, ayant une parfaite connaissance du dossier.
- A l'issue de l'examen des pièces administratives et de l'évaluation des offres techniques, l'ouverture des offres financières sera effectuée dans les mêmes conditions, à une date ultérieure qui sera communiquée aux soumissionnaires dont le dossier administratif est conforme et ayant obtenu une note technique égale ou supérieure à 70 points sur 100.

15. Critères d'évaluation des offres :

15-1 : Critères éliminatoires :

15.1.1 : Pièces administratives :

- a) Dossier incomplet ou pièces non conformes (**Sous réserve des dispositions du point I.1 de la Circulaire N°002/CAB/PM du 31 Janvier 2011 relative à l'amélioration de la performance du système des marchés publics**) ;
- b) Pièce falsifiée ou non authentique (**la CRPM et l'Autorité Contractante se réservent le droit de procéder à l'authentification de tout document présentant un caractère douteux**) ;
- c) Pièces certifiée ou signé par une personnalité non compétente.

15.1.2: Offre technique:

- a) Dossier incomplet ou pièces non conformes ;
- b) Fausse déclaration, documents falsifiés ou scannés en lieu et place des copies certifiées ou originaux ;
- c) Note technique inférieur à 70/100 ;
- d) Pièces certifiées ou signées par une personnalité non compétente.
- e) Absence d'une Note méthodologique d'exécution des prestations.

15.1.3 : Offre financière :

- a) Offre financière incomplète ;

- b) Omission dans l'offre financière, d'un prix unitaire quantifié.

15-2 Critères essentiels

15-2-1 Les offres techniques

- a) Les offres techniques seront notées suivant les critères essentiels ci-après :
b) Qualification des experts et leur expérience dans le domaine du projet sur 45 points ;
c) Moyens techniques et matériels à mettre en place sur 25 points ;
d) Références du BET : sur 30 points.

15-2-2 Les offres financières

Seules les offres financières des soumissionnaires dont l'offre technique aura été déclarée recevable à l'issue de l'examen de la conformité des pièces administratives (1ère étape) et de l'évaluation technique (2ème étape) seront évaluées et notées, en fonction des critères ci-après :

$$NM = MMd \times 100 / MS$$

NM= Note relative au montant de l'offre financière du soumissionnaire ;

MMd= Montant évalué de l'offre la moins-disante ;

MS = Montant évalué du soumissionnaire.

Une pondération sera faite entre la note technique et la note financière pour obtenir la note finale N (note technico-financière) suivant la formule ci-après :

$$N = [(70 \times \text{Note Technique}) + (30 \times \text{Note Financière})] / 100.$$

16. Durée de validité des offres

Les soumissionnaires restent tenus par leur offre pendant **90 jours** à partir de la date limite fixée pour la remise des offres.

17. Attribution du marché

L'Autorité Contractante attribuera le Marché au Soumissionnaire dont l'offre aura été évaluée la mieux-disante, c'est-à-dire celle ayant obtenu la note globale la plus élevée, et jugée substantiellement conforme au Dossier d'Appel d'Offres.

18. Renseignements complémentaires :

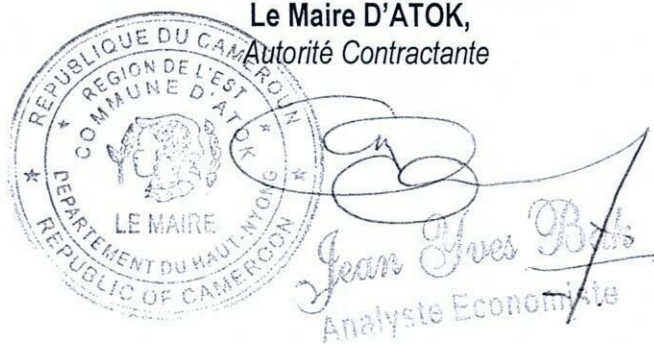
Les renseignements complémentaires d'ordre technique peuvent être obtenus auprès de la **Maire D'ATOK ou à la Mairie.**

ATOK, le 17.12.2024

Ampliations :

- MINMAP
- ARMP
- ARMP-EST
- MAIRE D'ATOK
- DG/FEICOM
- CRPM
- Affichage

Le Maire D'ATOK,
Autorité Contractante



REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix - Travail - Patrie

REGION DE L'EST

DEPARTEMENT DU HAUT NYONG

COMMUNE D'ATOK

SECRETARIAT GENERAL



REPUBLIC OF CAMEROON
Peace - Work - Fatherland

EAST REGION

UPPER-NYONG DIVISION

ATOK COUNCIL

GENERAL SECRETARIAT

NOTICE OF NATIONAL OPEN TENDER

N° 002/AONO / C.ATOK / C.I.P.M. / 2024 FROM 17/12/2024
FOR THE TECHNICAL CONTROL AND MONITORING OF THE CONSTRUCTION WORKS OF A
COMMERCIAL COMPLEX AND BUS STATION IN THE MUNICIPALITY OF ATOK DEPARTMENT OF
HAUT-NYONG, EAST REGION.
FUNDING: FEICOM / ATOK COUNCIL.

The Mayor of the Municipality of ATOK, Contracting Authority, launches a national call for tenders for the execution of the above-mentioned services.

1. Subject of the Call for Tenders

The purpose of this Invitation to Tender is the technical control as well as the supervision of the works of a commercial complex and a bus station in the municipality of ATOK in the department of HAUT-NYONG.

2. Consistency of services

The services include the following missions:

- management of the execution of the works contract,
- quality control of supplies and works in relation to technical studies,
- quality control in relation to the technical specifications, supervision of technical tests,
- approval of the execution and re-bonding plans,
- assistance during reception operations and during the warranty period
- Development of monthly activity reports.

The work to be carried out is defined in the CCTP attached in this Invitation to Tender File.

3. Estimated cost

The estimated cost of this service is 20,500,000 (twenty millions five hundred thousand) CFA francs including tax.

4. Participation and origin:

Participation in this Call for Tenders is open on equal terms to eligible Cameroonian Technical Studies Offices and meeting the conditions set out in the Special Regulations for Call for Tenders (RPAO).

5. Funding:

The Investment Budget of FEICOM and the Municipality of ATOK on behalf of the 2024 and following years finance the works, subject of this Call for Tenders.

6. Deadline for performance of services:

The duration of the services is eleven (11), the mobilization depending on the actual duration of the work.

7. Administration in whose name the contract will be concluded:

Following the examination of the bids from the bidders and the choice of the successful tenderer by the contracting authority, the contract will be concluded between the latter and the Contracting Authority, which is the Mayor of the Municipality of ATOK.

8. Acquisition of the Tender File:

The tender dossier can be obtained during working hours from the Technical Service of the Municipality of ATOK, upon publication of this notice on presentation of a receipt for payment of a non-refundable sum of fifty thousand (50,000) FCFA payable to the municipal revenue of ATOK for the costs of purchasing the file.

9. Provisional bond (tender guarantee):

The tenders must be accompanied by a provisional bond (tender guarantee) for the single lot applied for established according to the model indicated in the Invitation to Tender File by a banking establishment approved by the Minister in charge of finance. The amount of the deposit for the single lot to be applied for is Four hundred thousand (400,000) CFA francs.

The absence of the provisional bond or its non-compliance with the model attached in the Invitation to Tender File leads to the opening of the tenders, the non-admissibility of the offer.

The provisional bond will automatically be released no later than 30 days after the expiry of the validity of the tenders for the unsuccessful tenderers. In the event that the tenderer is awarded the contract, the provisional bond will be released after constitution of the final bond.

Even certified bank checks are not accepted instead of the provisional bond.

10. Consultation of the Call for Tenders file:

The file can be consulted during working hours during working hours at the Technical Service of the Municipality of ATOK, upon publication of this notice.

11. Presentation of offers

The documents constituting the offer will be divided into three volumes below, placed in a double envelope, including:

- Envelope A containing the Administrative Documents (volume 1) and the Technical Offer (Volume 2)
- Envelope B containing the Financial Offer (Volume 3).

All the documents constituting the tenders (Envelopes A and B) will be placed in a large sealed outer envelope bearing only the mention of the Call for Tenders in question.

The different parts of each offer will be numbered in the order of the DAO and separated by dividers of the same color.

12. Submission of tenders

Each offer, written in French or in English and in seven (07) copies including one (01) original and six (06) copies marked as such, must reach the Mayor of ATOK, at the latest on 15.01.25. 2024 at 12 hours, and deposited against receipt. It must bear the mention:

NATIONAL OPEN CALL FOR TENDERS.
N° 002 / AONO / 2024 FROM 17.12.2024
FOR THE TECHNICAL CONTROL AND MONITORING OF THE CONSTRUCTION WORKS OF A
COMMERCIAL COMPLEX AND BUS STATION AT ATOK DEPARTMENT OF HAUT-NYONG, EAST
REGION.
FUNDING: FEICOM / ATOK MUNICIPALITY
"TO BE OPEN ONLY IN COUNTING SESSION"

13. Admissibility of tenders

Bids that do not respect the method of separating the financial offer from the administrative and technical offers will be inadmissible.

- Any offer that does not comply with the requirements of this Notice and the Invitation to Tender Document will be declared inadmissible. In particular the absence of the bid bond established according to the model proposed in the DAO and issued by a first-rate bank approved by the Ministry in charge of Finance, valid for thirty (30) days beyond the period of validity of the offers.
- Under penalty of rejection, the required administrative documents must imperatively be produced in originals or in certified true copies by the issuing department, in accordance with the provisions of the Special Regulations of the Invitation to Tender.
- They must be dated less than three (03) months from the initial date of submission of tenders.

14. Opening of tenders • The opening of tenders will be done in two stages. The opening of the administrative and technical tenders will take place on 15.01.2024 at 13 hours by the Internal Communal Commission for Procurement of the Commune. • Only tenderers may attend this opening session or be represented by a single duly authorized person of their choice, having perfect knowledge of the file. • At the end of the examination of the administrative documents and the evaluation of the technical offers, the opening of the financial offers will be carried out under the same conditions, at a later date which will be communicated to the tenderers whose administrative file is compliant and having obtained a technical score equal to or greater than 70 points out of 100.

15. Bid evaluation criteria:

15-1: Eliminating criteria:

15.1.1: Administrative documents:

- Incomplete file or non-compliant documents (Subject to the provisions of point I.1 of Circular No. 002 / CAB / PM of January 31, 2011 relating to improving the performance of the public procurement system);
- Falsified or inauthentic document (the CPMR and the Contracting Authority reserve the right to authenticate any document of a doubtful nature);
- Documents certified or signed by an incompetent person.

15.1.2: Technical offer:

- Incomplete file or non-compliant documents;
- False declaration, forged or scanned documents in lieu of certified or original copies;
- Technical score less than 70/100;
- Documents certified or signed by an incompetent person.
- Lack of a Methodological Note for the performance of the services.

15.1.3: Financial offer:

- Incomplete financial offer;
- Omission in the financial offer, of a quantified unit price;

15-2 Essential criteria

15-2-1 Technical offers

- Technical offers will be scored according to the following essential criteria:
- Qualification of experts and their experience in the field of the project on 45 points;
- Technical and material resources to be put in place at 25 points;

- d) References of the BET: out of 30 points.

15-2-2 Financial offers

Only the financial offers of the bidders whose technical offer has been declared admissible following the examination of the conformity of the administrative documents (1st step) and of the technical evaluation (2nd step) will be evaluated and scored, according to of the following criteria:

$$NM = MMd \times 100 / MS$$

NM = Note relating to the amount of the tenderer's financial offer;

MMd = Evaluated amount of the lowest-priced offer;

MS = Bidder's assessed amount.

A weighting will be made between the technical score and the financial score to obtain the final score N (technical-financial score) according to the following formula:

$$N = [(70 \times \text{Technical Note}) + (30 \times \text{Financial Note})] / 100.$$

16. Period of validity of offers

Tenderers remain bound by their tender for 90 days from the deadline set for the submission of tender

17. Award of the contract

The Contracting Authority will award the Contract to the Tenderer whose bid has been evaluated the best-performing, that is to say the one having obtained the highest overall score, and deemed to be substantially in conformity with the Invitation for Bids.

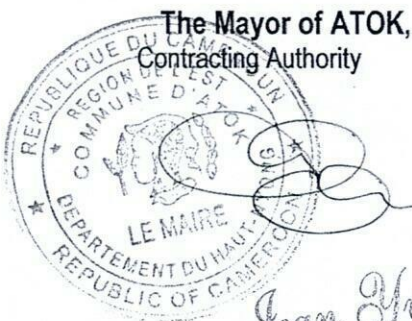
18. Additional information:

Additional technical information can be obtained from the Mayor of ATOK or at the Town Hall.

ATOK, on 17.12.2024

Amplifications:

- MINMAP
- ARMP
- ARMP-EST
- MAYOR OF ATOK
- DG / FEICOM
- CRPM
- Display
- Chrono / Archives.



Jean Yves Bak
Analyste Economiste